

LES TECHNOLOGIES LES PLUS RÉPANDUES DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (FLE) DANS LE MONDE

Auteur : Bobakhanov Muhammadjon

*Affiliation : Maître de conférences au Département des langues étrangères
interfacultaires, Université d'État de Namangan, Ouzbékistan.*

Résumé

À l'ère de la mondialisation et de la transformation numérique, les technologies éducatives occupent une place de plus en plus importante dans l'enseignement des langues étrangères. L'enseignement du français langue étrangère (FLE) bénéficie aujourd'hui de nombreux outils numériques qui permettent de diversifier les méthodes pédagogiques, de faciliter l'accès aux ressources authentiques et de développer les compétences communicatives des apprenants. Parmi les technologies les plus utilisées figurent les plateformes d'apprentissage en ligne, les applications mobiles, les tableaux numériques interactifs, les ressources audiovisuelles, les environnements numériques de travail et les outils fondés sur l'intelligence artificielle. Ces dispositifs contribuent à rendre l'apprentissage plus flexible, interactif et adapté aux besoins individuels. Toutefois, leur efficacité dépend de plusieurs facteurs, notamment la formation des enseignants, la qualité des ressources, l'accès à Internet et l'adéquation des outils aux objectifs pédagogiques. Cet article vise à analyser les principales technologies utilisées dans l'enseignement du FLE à l'échelle internationale, à examiner leurs avantages et leurs limites, et à proposer des recommandations pour leur intégration efficace dans les pratiques pédagogiques. L'étude s'appuie sur une analyse documentaire de travaux scientifiques et de publications institutionnelles consacrés aux technologies éducatives et à l'apprentissage des langues.

Mots-clés : français langue étrangère, technologies éducatives, enseignement numérique, intelligence artificielle, apprentissage des langues, plateformes éducatives, compétences communicatives, innovation pédagogique.

1. Introduction

Le développement rapide des technologies numériques transforme profondément les systèmes éducatifs contemporains. L'enseignement des langues étrangères, et notamment celui du français langue étrangère (FLE), connaît également une évolution importante sous l'influence des outils numériques, des

ressources multimédias et des nouvelles approches pédagogiques. Les enseignants disposent désormais d'un large éventail de moyens permettant de présenter les contenus linguistiques, d'organiser les activités d'apprentissage et d'évaluer les progrès des apprenants.

Le français occupe une place importante dans les échanges internationaux, la coopération universitaire, les relations diplomatiques, la culture et le tourisme. Son enseignement dans différents contextes éducatifs nécessite des méthodes adaptées aux besoins linguistiques, culturels et professionnels des apprenants. Dans cette perspective, les technologies éducatives peuvent favoriser le développement des compétences en compréhension orale, compréhension écrite, expression orale et expression écrite.

Traditionnellement, l'enseignement du FLE reposait principalement sur les manuels imprimés, les exercices grammaticaux, les explications de l'enseignant et les activités réalisées en classe. Bien que ces méthodes conservent leur utilité, les outils numériques permettent d'élargir les possibilités pédagogiques en donnant accès à des documents authentiques, à des enregistrements audio, à des vidéos, à des dictionnaires électroniques et à des activités interactives.

L'intégration des technologies ne signifie cependant pas que les méthodes traditionnelles doivent être entièrement abandonnées. Il s'agit plutôt de combiner les approches pédagogiques éprouvées avec les possibilités offertes par les outils contemporains. Le choix des technologies doit être déterminé par les objectifs d'apprentissage, le niveau linguistique des étudiants et les conditions matérielles de l'établissement.

Le développement de l'intelligence artificielle générative constitue une évolution supplémentaire. Certains outils permettent désormais de produire des dialogues, de proposer des explications grammaticales, de corriger des productions écrites et de simuler des situations de communication. Néanmoins, ces possibilités doivent être utilisées avec discernement, car les réponses générées peuvent contenir des erreurs linguistiques ou des informations inexactes.

L'objectif principal de cet article est d'identifier et d'analyser les principales catégories de technologies employées dans l'enseignement du FLE, d'examiner leur contribution au processus d'apprentissage et de déterminer les conditions nécessaires à leur utilisation pédagogique efficace.

Les questions de recherche suivantes orientent l'étude :

1. Quelles sont les principales catégories de technologies utilisées dans l'enseignement du FLE ?

2. Comment ces technologies contribuent-elles au développement des compétences linguistiques et communicatives ?

3. Quels sont les avantages et les limites de leur intégration dans les pratiques pédagogiques ?

4. Quelles stratégies peuvent aider les enseignants à exploiter ces outils de manière efficace et responsable ?

2. Revue de littérature

2.1. L'évolution des technologies dans l'enseignement des langues

L'utilisation des technologies dans l'enseignement des langues étrangères a progressivement évolué, depuis les laboratoires de langues et les supports audiovisuels jusqu'aux environnements numériques d'apprentissage et aux systèmes fondés sur l'intelligence artificielle.

L'apprentissage des langues assisté par ordinateur, généralement désigné par l'expression anglaise *Computer-Assisted Language Learning* (CALL), constitue un domaine important de la recherche en didactique des langues. Hubbard (2009) souligne l'importance de relier les choix technologiques aux objectifs pédagogiques et aux principes de l'apprentissage linguistique.

Les recherches consacrées au CALL montrent que les outils informatiques peuvent soutenir la pratique individuelle, fournir un retour sur les réponses des apprenants et faciliter l'accès à des ressources diversifiées. Cependant, la présence d'un outil numérique ne garantit pas, à elle seule, une amélioration des résultats. L'efficacité dépend notamment de la conception des activités, de la qualité de l'accompagnement pédagogique et de la participation active des étudiants.

Dans le contexte du FLE, les technologies permettent également d'exposer les apprenants à différentes variétés de français, à des accents divers et à des situations de communication proches de la vie réelle. Les ressources numériques offrent ainsi des possibilités complémentaires aux supports pédagogiques traditionnels.

2.2. L'approche communicative et les technologies numériques

L'approche communicative considère la langue comme un moyen d'interaction sociale. Elle vise à développer la capacité des apprenants à comprendre et à produire des messages adaptés à différentes situations de communication.

Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) accorde une place importante aux activités langagières, à l'interaction et à la médiation. Les technologies numériques peuvent soutenir ces activités en permettant aux étudiants de participer à des conversations en ligne, de rédiger des messages, de collaborer sur des documents et de présenter des projets multimédias.

Par exemple, une classe de FLE peut utiliser une plateforme de visioconférence pour organiser des échanges oraux, un espace collaboratif pour rédiger un texte collectif et un outil audio pour enregistrer puis analyser la prononciation. Ces activités associent la pratique linguistique à des objectifs communicatifs concrets.

L'enseignant conserve un rôle essentiel dans la préparation des tâches, la sélection des ressources, la correction des erreurs et l'évaluation des compétences. Les technologies doivent donc être considérées comme des instruments au service de la pédagogie, et non comme des substituts automatiques à l'intervention humaine.

2.3. La transformation numérique de l'éducation

Le rapport mondial de suivi sur l'éducation de l'UNESCO publié en 2023 souligne que l'utilisation des technologies dans l'éducation doit être évaluée en fonction de leur pertinence, de leur équité, de leur qualité et de leur durabilité. Cette perspective est particulièrement importante pour l'enseignement des langues étrangères, où les conditions d'accès aux équipements et à Internet peuvent varier considérablement.

Une intégration réussie des technologies nécessite une planification pédagogique, une formation adéquate des enseignants et une attention particulière à la protection des données personnelles. Elle suppose également que les ressources numériques soient accessibles aux apprenants présentant des besoins éducatifs différents.

Ainsi, la transformation numérique de l'enseignement du FLE ne se limite pas à l'introduction de nouveaux équipements. Elle implique une évolution des pratiques pédagogiques, des modalités d'interaction et des stratégies d'évaluation.

3. Méthodologie de recherche

La présente étude adopte une approche qualitative fondée sur l'analyse documentaire. Elle consiste à examiner des publications scientifiques et institutionnelles relatives à l'apprentissage des langues assisté par ordinateur, aux environnements numériques d'apprentissage, à la didactique du FLE et à l'intégration des technologies éducatives.

L'analyse porte sur six catégories principales de technologies :

- les plateformes numériques d'apprentissage ;
- les applications mobiles et les outils de mémorisation du vocabulaire ;
- les ressources audio, vidéo et multimédias ;
- les outils de communication et de collaboration en ligne ;
- les tableaux numériques interactifs et les présentations multimédias ;

- les outils d'intelligence artificielle appliqués à l'apprentissage des langues.

Les technologies sont examinées selon quatre critères : leurs fonctions pédagogiques, leur contribution potentielle aux compétences linguistiques, leurs avantages pratiques et leurs limites.

Cette démarche permet de comparer les usages possibles des différents outils et de formuler des recommandations adaptées à la formation linguistique. Il convient de préciser que cette étude documentaire ne constitue pas une enquête expérimentale auprès d'apprenants. Les observations présentées doivent donc être interprétées comme une synthèse analytique de la littérature, et non comme les résultats d'une expérience originale.

4. Les principales technologies utilisées dans l'enseignement du FLE

4.1. Les plateformes numériques d'apprentissage

Les plateformes numériques constituent l'une des catégories importantes des technologies éducatives. Elles permettent de distribuer des supports de cours, de proposer des exercices, de suivre les progrès des apprenants et de faciliter les échanges entre enseignants et étudiants.

Des environnements tels que Moodle et Google Classroom peuvent être utilisés pour organiser les contenus d'un cours de FLE. L'enseignant peut y publier des documents grammaticaux, des textes de compréhension écrite, des enregistrements audio, des devoirs et des questionnaires d'évaluation.

L'un des principaux avantages de ces plateformes réside dans la centralisation des ressources. Les étudiants peuvent consulter les documents en dehors des heures de cours et travailler à leur propre rythme lorsque les modalités pédagogiques le permettent.

Dans un cours consacré à la compréhension écrite, par exemple, l'enseignant peut publier un article en français, proposer des questions de compréhension et demander aux étudiants de rédiger un résumé. Les réponses peuvent ensuite faire l'objet d'une discussion collective.

Toutefois, l'efficacité de ces plateformes dépend de la régularité de leur utilisation, de la clarté des consignes et de la disponibilité des équipements nécessaires.

4.2. Les applications mobiles pour l'apprentissage du français

Les applications mobiles offrent des possibilités de pratique linguistique à partir d'un téléphone ou d'une tablette. Elles peuvent aider les apprenants à mémoriser le vocabulaire, à réviser les structures grammaticales, à écouter des dialogues et à pratiquer certaines compétences de manière autonome.

Des applications telles que Duolingo et Quizlet proposent différentes formes d'activités de révision et d'entraînement. Leur intérêt pédagogique dépend cependant des fonctionnalités utilisées et de leur complémentarité avec les objectifs du cours.

Les applications de mémorisation espacée peuvent, par exemple, aider les étudiants à réviser régulièrement les mots nouveaux. Les cartes numériques peuvent contenir un mot français, sa définition, un exemple d'utilisation et un enregistrement de sa prononciation.

Il est néanmoins important de distinguer la mémorisation du vocabulaire de la capacité à l'utiliser spontanément dans une conversation. Pour développer une compétence communicative réelle, les activités de mémorisation doivent être complétées par des tâches de production orale et écrite.

4.3. Les ressources audio et vidéo

Les ressources audiovisuelles jouent un rôle essentiel dans l'enseignement du FLE, notamment pour le développement de la compréhension orale et de la compétence sociolinguistique.

Les podcasts, les reportages, les interviews, les émissions radiophoniques et les vidéos pédagogiques permettent aux apprenants d'entendre le français dans différents contextes. Ces supports présentent des situations de communication, des expressions idiomatiques et des éléments culturels difficiles à reproduire uniquement à partir d'un manuel.

Les enseignants peuvent organiser des activités en trois étapes : avant l'écoute, pendant l'écoute et après l'écoute.

Avant l'écoute, les apprenants découvrent le thème et formulent des hypothèses. Pendant l'écoute, ils identifient les informations essentielles et les détails pertinents. Après l'écoute, ils résument le contenu, répondent à des questions ou discutent du sujet.

Les sous-titres peuvent faciliter la compréhension initiale, mais leur utilisation doit être adaptée au niveau des étudiants et aux objectifs de l'activité. Une progression peut conduire les apprenants des vidéos sous-titrées vers des documents sans sous-titres.

4.4. Les outils de communication et de collaboration

Les outils de communication numérique permettent d'organiser des échanges entre apprenants, enseignants et, lorsque cela est possible, locuteurs francophones. Les plateformes de visioconférence, les forums pédagogiques et les documents collaboratifs peuvent favoriser la pratique régulière de la langue.

Dans un cours de FLE, les étudiants peuvent préparer un dialogue, réaliser une interview à distance, présenter une région francophone ou participer à un débat. Les documents collaboratifs permettent également de rédiger des textes en groupe et de commenter les productions des autres participants.

Ces activités favorisent la négociation du sens, la coopération et l'expression personnelle. Elles peuvent contribuer à réduire la distance entre l'apprentissage scolaire et les situations de communication authentiques.

Cependant, les échanges en ligne nécessitent des règles claires concernant la participation, le respect des interlocuteurs et la qualité des productions. L'enseignant doit également prévoir des solutions alternatives pour les étudiants qui disposent d'un accès limité à Internet.

4.5. Les tableaux numériques interactifs et les présentations multimédias

Les tableaux numériques interactifs et les présentations multimédias permettent d'associer texte, image, son et vidéo au sein d'une même activité pédagogique.

Dans l'enseignement du FLE, ces outils peuvent servir à présenter le vocabulaire thématique, à expliquer des points grammaticaux, à analyser des documents authentiques et à organiser des exercices collectifs.

Par exemple, pour enseigner le vocabulaire relatif aux voyages, l'enseignant peut afficher une carte, présenter des photographies de lieux francophones et demander aux étudiants de construire des phrases pour décrire un itinéraire.

L'intérêt de ces outils ne réside pas uniquement dans la présentation visuelle des contenus, mais également dans les possibilités d'interaction qu'ils offrent. Les étudiants doivent être invités à manipuler les supports, à répondre aux questions et à produire eux-mêmes des contenus linguistiques.

4.6. L'intelligence artificielle dans l'enseignement du FLE

L'intelligence artificielle constitue un domaine en développement dans l'enseignement des langues étrangères. Les assistants conversationnels, les outils de correction linguistique et certains systèmes de reconnaissance vocale offrent de nouvelles possibilités d'entraînement.

Un assistant conversationnel peut simuler une situation de communication, comme une réservation à l'hôtel, un entretien d'embauche ou une commande au restaurant. L'apprenant peut ainsi pratiquer des expressions fonctionnelles, demander des explications et reformuler ses réponses.

Les outils de correction peuvent également aider à repérer certaines erreurs grammaticales, lexicales et orthographiques. Ils peuvent fournir des exemples supplémentaires et proposer plusieurs formulations d'une même idée.

Cependant, ces outils présentent des limites. Les réponses générées peuvent être incorrectes, les explications peuvent manquer de précision et les corrections ne tiennent pas toujours suffisamment compte du contexte. De plus, une utilisation excessive peut réduire les occasions de produire un discours autonome.

Il est donc recommandé de demander aux apprenants de vérifier les réponses, de justifier leurs choix linguistiques et de comparer les suggestions automatiques avec les règles étudiées en classe. Les enseignants doivent également sensibiliser les étudiants à la protection des données personnelles, à la transparence dans l'utilisation de l'intelligence artificielle et au respect de l'intégrité académique.

5. Résultats de l'analyse et discussion

L'analyse documentaire met en évidence plusieurs fonctions complémentaires des technologies dans l'enseignement du FLE. Les plateformes numériques facilitent l'organisation des contenus et le suivi des activités. Les applications mobiles soutiennent la révision régulière du vocabulaire. Les ressources audiovisuelles donnent accès à des situations de communication variées. Les outils collaboratifs favorisent les échanges, tandis que l'intelligence artificielle peut proposer des occasions supplémentaires de pratique individualisée.

Ces fonctions ne sont pas interchangeables. Une application de mémorisation lexicale ne remplace pas une conversation, de même qu'une vidéo ne garantit pas, à elle seule, le développement de la compréhension orale. Le choix de l'outil doit donc correspondre à la compétence visée et à la tâche demandée.

L'analyse souligne également l'importance de l'accompagnement pédagogique. Les technologies produisent une valeur éducative lorsqu'elles sont intégrées dans une séquence structurée, avec des objectifs explicites, des consignes précises et un retour sur les performances des apprenants.

Une autre observation concerne les inégalités d'accès. Les étudiants ne disposent pas tous du même équipement, de la même connexion Internet ou du même niveau de compétence numérique. Les enseignants doivent tenir compte de ces différences afin d'éviter que l'innovation technologique ne crée de nouvelles difficultés d'apprentissage.

Enfin, l'évaluation des apprentissages doit associer les outils numériques à des tâches permettant de vérifier les compétences réelles des étudiants. Les questionnaires automatiques peuvent être utiles pour évaluer certaines connaissances, mais ils doivent être complétés par des productions écrites, des interactions orales et des activités de médiation.

6. Recommandations pédagogiques

Pour intégrer efficacement les technologies dans l'enseignement du FLE, plusieurs recommandations peuvent être formulées.

Premièrement, les enseignants devraient sélectionner les outils en fonction des objectifs pédagogiques plutôt qu'en fonction de leur nouveauté. Chaque technologie doit répondre à un besoin précis : mémoriser le vocabulaire, comprendre un document oral, rédiger un texte ou développer l'interaction.

Deuxièmement, il est nécessaire de combiner les ressources numériques et les activités en présentiel. Les outils en ligne peuvent préparer les apprenants à une activité de classe, tandis que les séances en présentiel permettent d'approfondir les contenus et de développer les interactions.

Troisièmement, la formation des enseignants doit inclure les compétences techniques et pédagogiques. Savoir utiliser une plateforme ne suffit pas ; il faut également savoir concevoir des activités adaptées, interpréter les résultats et fournir un retour constructif.

Quatrièmement, l'utilisation de l'intelligence artificielle doit être accompagnée de règles claires. Les étudiants doivent apprendre à vérifier les informations, à reconnaître les limites des systèmes automatiques et à conserver la responsabilité de leurs propres productions.

Cinquièmement, les établissements devraient privilégier des solutions accessibles et prévoir des alternatives hors ligne lorsque les conditions techniques sont insuffisantes.

Enfin, il est souhaitable d'évaluer régulièrement l'efficacité des dispositifs utilisés à partir de critères observables : participation des étudiants, qualité des productions, évolution des compétences et satisfaction des apprenants.

7. Conclusion

Les technologies éducatives constituent aujourd'hui des ressources importantes pour diversifier les méthodes d'enseignement du français langue étrangère. Les plateformes numériques, les applications mobiles, les documents audiovisuels, les outils collaboratifs et les systèmes d'intelligence artificielle offrent des possibilités complémentaires pour développer les compétences linguistiques et communicatives.

Toutefois, l'intégration de ces technologies ne doit pas être considérée comme une fin en soi. Leur efficacité dépend de la pertinence des activités, de la préparation des enseignants, de l'accessibilité des ressources et de la participation active des apprenants. Les outils numériques doivent compléter les interactions humaines et soutenir les objectifs de la formation linguistique.

L'intelligence artificielle ouvre de nouvelles perspectives pour la personnalisation de l'apprentissage et la pratique autonome. Son utilisation exige néanmoins une approche critique, une vérification des contenus et une attention particulière aux questions éthiques.

En définitive, l'enseignement moderne du FLE nécessite une combinaison équilibrée de méthodes pédagogiques, de ressources authentiques et de technologies adaptées. Les recherches futures pourraient approfondir ces questions au moyen d'études empiriques comparant différents dispositifs numériques et mesurant leurs effets sur les compétences linguistiques des apprenants dans divers contextes éducatifs.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES:

1. Council of Europe. (2020). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment – Companion Volume*. Strasbourg: Council of Europe Publishing.
2. Hubbard, P. (Ed.). (2009). *Computer Assisted Language Learning: Critical Concepts in Linguistics*. London: Routledge.
3. Kern, R. (2006). Perspectives on technology in learning and teaching languages. *TESOL Quarterly*, 40(1), 183–210.
4. UNESCO. (2023). *Global Education Monitoring Report 2023: Technology in Education – A Tool on Whose Terms?* Paris: UNESCO.
5. Chapelle, C. A. (2001). *Computer Applications in Second Language Acquisition: Foundations for Teaching, Testing and Research*. Cambridge: Cambridge University Press.
6. Godwin-Jones, R. (2018). Using mobile technology to develop language skills and cultural understanding. *Language Learning & Technology*, 22(3), 1–17.